

*Proċedimenti quddiem l-UASI: proċedimenti ta' oppożizzjoni*

*Deċiżjoni kkontestata: deċiżjoni tal-Hames Bord tal-Appell tal-UASI tas-7 ta' Awwissu 2015 fil-Każ R 2808/2014-5*

#### **Talbiet**

- tannulla d-deċiżjoni kkontestata;
- tikkundanna lill-UASI u lill-parti l-oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord għall-ispejjeż.

#### **Motiv invokat**

- Ksur tal-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament Nru 207/2009.

---

### **Rikors ipprezentat fl-1 ta' Ottubru 2015 – Syndial vs Il-Kummissjoni**

**(Kawża T-581/15)**

(2015/C 398/85)

*Lingwa tal-kawża: it-Taljan*

#### **Partijiet**

*Rikorrenti:* Syndial SpA – Attività Diversificate (San Donato Milanese, l-Italja) (rappreżentanti: L. Acquarone u S. Grassi, avukati)

*Konvenuta:* Il-Kummissjoni Ewropea

#### **Talbiet**

Ir-rikorrenti titlob li l-Qorti Ġenerali joghġobha tannulla u/jew tirrifirma n-Nota tal-Kummissjoni Ewropea – Segretarjat Ġenerali, Ref. Ares(2015)3238796, tat-3 ta' Awwissu 2015, intitolata "Deċiżjoni tas-Segretarjat Ġenerali fisem il-Kummissjoni skont l-Artikolu 4 tad-dispożizzjonijiet ta' implementazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001", li għandha bhala suġġett l-"Applikazzjoni għall-konferma għal aċċess għal dokumenti skont ir-Regolament (KE) Nru 1049/2001 – GESTDEM 2015/2796", li biha gie kkonfermat ir-rifjut tad-Direttorat Ġenerali tal-Ambjent tal-Kummissjoni Ewropea, permezz tan-nota ENV.D.2/MC/vf/ARES(2015), tas-16 ta' Ġunju 2015, tal-applikazzjoni għal aċċess għal dokumenti pprezentata minn Syndial SpA permezz tan-nota INAMB-10/15, tas-6 ta' Mejju 2015, trażmessa permezz ta' posta elettronika ċċertifikata fit-8 ta' Mejju 2015 u, konsegwentement, tikkonstata d-dritt ta' Syndial li jkollha konozzenza tad-dokumentazzjoni dwar il-proċedura ta' ksur Nru 2009/4426 billi tordna l-produzzjoni, shiha jew parzjali, tal-atti u tad-dokumenti msemmija fl-applikazzjoni għal aċċess ipprezentata permezz tan-nota msemmija iktar 'il fuq INAMB-10/15, tas-6 ta' Mejju 2015, trażmessa permezz ta' posta elettronika ċċertifikata fit-8 ta' Mejju 2015, kif ukoll, tikkonstata d-dritt ta' Syndial għal smiġh formali mill-Kummissjoni sabiex tikkjarifika u tikkonferma l-informazzjoni disponibbli fil-kuntest tal-proċedura ta' ksur inkwistjoni.

**Motivi u argumenti principali**

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti tinvoka żewġ motivi.

1. L-ewwel motiv, ibbażat fuq ksur u/jew applikazzjoni hażina tal-Artikolu 4(2) tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001.

- Ir-rikorrenti tqis li l-limitu għall-eċċezzjoni mressqa mill-Kummissjoni għall-aċċess għad-dokumenti dwar il-proċedura ta' ksur Nru 2009/4426, li jikkonsisti fl-eżistenza ta' "interess pubbliku akbar [li jiġġustifika l-] iżvelar", imsemmija fl-aħħar parti tal-Artikolu 4(2) tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001, ma ġiex evalwat b'mod korrett f'dan il-kaz.
- Il-proġett ta' tindif awtorizzat u issa mlesti, intiż li jiġi eżegwit direttament minn Syndial (propretarja taż-żona) fis-sit ta' Cengio, josserva bis-shih il-prinċipji komunitarji fil-qasam ta' riabilitazzjoni u ta' dekontaminazzjoni ta' żoni affettwati minn kontaminazzjoni storika.
- Il-pożizzjoni proposta mir-Repubblika Taljana fil-proċedura Nru 2009/4426 tidher li tissagrifika, b'mod mhux intenzjonat, l-interess pubbliku mfittex fuq livell nazzjonali permezz ta' aderenza għamja għall-ilmenti tal-Kummissjoni, filwaqt li qed tinsa li l-proċedura li waslet għall-awtorizzazzjoni tal-proġett ta' tindif tas-sit segwiet il-proċedura għall-awtorizzazzjoni prevista fuq livell nazzjonali proprju fi hdan l-istess ministeru li llum irid jiċhad il-validità tagħha. Li wiehed jippermetti lil Syndial tivverifika jekk l-osservanza tal-konformità mal-prinċipji komunitarji għandhiex tiġi mistharrġa b'mod konkret jikkostitwixxi konsegwentement interess pubbliku rilevanti u ikbar li jiġġustifika l-iżvelar fis-sens tal-Artikolu 4(2).
- L-interess li jimmotiva t-talbiet ta' Syndial ma huwiex ta' natura privata – barra minn hekk leġittimu – iżda huwa interess ta' natura pubblika, iktar rilevanti, li huwa intiż għall-protezzjoni effettiva tal-interess għall-ekwità u l-iżvolġiment tajjeb tal-proċedura komunitarja inkwistjoni u tal-azzjoni amministrattiva interna (li huma espressament protetti taht, għall-ewwel waħda, l-Artikolu 41 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea u, għat-tieni, l-Artikolu 97 tal-Kostituzzjoni tar-Repubblika Taljana), li huma mhux biss marbuta mad-drittijiet tad-difiża tal-individwi (direttament interessati mill-effetti tad-deċiżjoni adottata fil-kuntest tal-proċedura ta' ksur) iżda, speċjalment, għad-dritt fundamentali għall-informazzjoni fil-qasam tal-ambjent li huwa kkonfermat mill-prinċipji tad-dritt tal-Unjoni (l-ewwel paragrafu tal-Artikolu 191(2) u (3), flimkien mal-prinċipju msemmi fl-Artikolu 11 TFUE, implementat b'mod partikolari bl-ażiżjoni tal-Unjoni Ewropea għall-Konvenzjoni ta' Aarhus tas-27 ta' Ġunju 1998).

2. It-tieni motiv, ibbażat fuq ksur u/jew applikazzjoni hażina tal-Artikolu 4(6) tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001 – Rifjut illegali għal aċċess parzjali

- Il-preżunzjoni ġenerali ta' nuqqas ta' żvelar prevista fit-tielet inċiż tal-Artikolu 4(2) tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001 "ma teskludix id-dritt ta' dawn il-persuni interessati li juru li dokument speċifiku li l-iżvelar tiegħu huwa mitlub ma huwiex kopert minn din il-preżunzjoni jew li jeżisti interess pubbliku ikbar li jiġġustifika l-iżvelar tad-dokument imsemmi skont l-Artikolu 4(2) tar-Regolament Nru 1049/2001" [traduzzjoni mhux uffiċjali] (ara sentenza tat-2 ta' Marzu 2015, Sea Handling vs Il-Kummissjoni, T-456/13, EU:T:2015:185, punt 64).

- F'dan il-każ, ninsabu quddiem applikazzjoni għal aċċess għal dokumenti li l-iżvelar tagħhom ma jmur kontra l-ebda interess pubbliku, iżda saħansitra jikkontribwixxi biex iservi l-interess pubbliku, peress li huwa biss billi dan jittiehed inkunsiderazzjoni li jkun possibbli li jittiehdu minnu elementi utli mhux biss sabiex l-ilmenti mqajma fil-kuntest tal-proċedura ta' ksur jiġu rribattuti mill-aspett tekniku u ġuridiku, iżda wkoll sabiex tintwera l-validità tal-proċedura segwita, bi qbil shih mal-entitajiet kompetenti, sabiex jintagħżel il-proġett l-iktar adatt għat-tindif tas-sit ta' Cengio, li qabel kien jappartjeni għal ACNA, b'konformità mal-prinċipji komunitarji ta' rkupru tas-siti milquta minn kontaminazzjonijiet storiċi u ta' sostenibbiltà ta' miżuri ambjentali, kif ukoll sabiex jitwettaq dan il-proġett.
  
- L-aċċess seta' jiġi llimitat għall-indikazzjoni tad-dokumenti mqiegħda fl-atti mir-Repubblika Taljana, wara li jitgħattew dawk li diġà ġew ippreżentati fil-proċess tal-kawża.

---

### Rikors ippreżentat fit-12 ta' Ottubru 2015 – Rose Vision vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-587/15)

(2015/C 398/86)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

#### Partijiet

Rikorrenti: Rose Vision (Pozuelo de Alarcón, Spanja) (rappreżentant: J. Marín López, avukat)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

#### Talbiet

- fl-ewwel lok, skont l-Artikolu 263 TFUE, tannulla d-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C (2015) 5449 finali, tat-28 ta' Lulju 2015, dwar l-irkupru tas-somma ta' EUR 535 613,20, miżjuda bl-interessi, dovuti minn Rose Vision, SL.
  
- fit-tieni lok, skont l-Artikolu 272 TFUE, tiddikjara li l-Kummissjoni kisret il-punti II.14(1)(a) u II.22(5) tal-kundizzjonijiet ġenerali FP7, marbuta mar-rapport ta' awditu finali bir-referenza 11-INFS-025 u r-rapport ta' awditu bir-referenza 11-BA119-016, imwettqa fir-rigward ta' Rose Vision fil-kuntest tal-partecipazzjoni tagħha fil-proġetti "Support action to the Integral Satcon Initiative (sISI)", "Implementing cooperation on Future Internet and ICT Components between Europe and Latin America (FIRST)", "Supporting the future of the NEM European Technology Platform (FutureNEM)" u "Structural Funds for Regional Research Advancement (SFERA)";
  
- fit-tielet lok, skont l-Artikolu 272 TFUE, tikkonstata li r-rapport ta' awditu finali bir-referenza 11-INFS-025 u r-rapport ta' awditu bir-referenza 11-BA119-016, imwettqa bi ksur tal-punti II.14(1)(a) u II.22(5) tal-kundizzjonijiet ġenerali FP7, huma kuntrattwalment nulli u bla effett, invalidi u nieqsa minn effett legali;